

Checklist For Parent Visit

向嬰兒父母提供相關資料核對表



- Review of mother's prenatal labs, especially blood type and Hepatitis B status.
- Inform parents about how NEMS pediatricians share call responsibilities at CPMC, and that one of the pediatricians will see their baby while at CPMC.
- Inform mother about Hepatitis B vaccine, HBIG if needed, Vitamin K, erythromycin ophthalmic ointment, newborn hearing screening, newborn screening.
- Encourage breastfeeding and review its benefits and expected time until milk production.
- Review the WIC programs' lactation consultants resource. WIC Breastfeeding Support Warm Line (415) 575-5688
- Avoid smoke exposure.
- Risks/benefits of circumcision for baby boys.
- Advise parents and all adult household members to receive Tdap vaccine (and flu vaccine when it is in season).
- Review baby's immunization schedule during the first year of life.
- Inform parents about after-hours coverage and how to call NEMS to speak to the answering service, which can page the on-call NEMS pediatrician.
- Inform parents about caring for the newborn, including sleeping position, umbilical care, and fever in the newborn period (>100.4°F or 38°C).
- Attendance of healthy child development workshops.
- 查閱嬰兒母親的產前化驗報告，特別是血型和乙型肝炎狀況。
- 告知嬰兒父母東北醫療中心的兒科醫生會在加州太平洋醫院 (CPMC) 輪班當值，中心的其中一位兒科醫生會到加州太平洋醫院看望嬰兒。
- 向嬰兒母親提供乙肝疫苗，乙肝免疫球蛋白 (如有需要)、維生素K、紅霉素眼藥膏、新生兒聽力檢測和新生兒體檢等信息。
- 鼓勵喂養母乳，解釋母乳的好處和預期的產奶時間。
- 重溫母嬰計劃 (WIC) 哺乳顧問資料，母嬰計劃母乳喂養諮詢熱線 (415) 575-5688。
- 避免讓嬰兒接觸二手菸。
- 解釋男嬰包皮切割手術的好處和風險。
- 建議家長和所有成年的家庭成員接種破傷風／白喉／百日咳疫苗 (並在流感季節接種流感疫苗)。
- 查閱嬰兒週歲內的疫苗接種時間表。
- 告知嬰兒父母有關非工作時段的涵蓋服務，以及如何致電東北醫療中心接聽服務臺，然後轉接給當值的兒科醫生。
- 告知嬰兒父母有關照顧新生兒，包括：睡姿、臍護理、及新生兒發熱時 (超過華氏100.4度或攝氏38度) 的護理。
- 參加健康兒童發展講座。

請注意，此信息並不是用作診斷健康問題或用作取代專業醫護人員的意見。若您根據此信息作出任何決定，東北醫療中心不會就此承擔任何責任。

Please note that this information is not intended to diagnose health problems or to replace the advice of a health care professional. North East Medical Services disclaims any liability for the decisions you make based on this information.

NEMS complies with all applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Free language assistance services and auxiliary aids and services are available.

Si habla español, se encuentran disponibles servicios de asistencia lingüística gratuitos y ayudas/servicios auxiliares.

如果您說中文，我們可提供免費語言協助和輔助設施服務。

Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí và các thiết bị và dịch vụ hỗ trợ phù hợp.



Checklist For Parent Visit

Danh Sách Kiểm Tra Cho Buổi Khám Sức Khỏe Mẹ Bầu



Review of mother's prenatal labs, especially blood type and Hepatitis B status.

- Inform parents about how NEMS pediatricians share call responsibilities at CPMC, and that one of the pediatricians will see their baby while at CPMC.
- Inform mother about Hepatitis B vaccine, HBIG if needed, Vitamin K, erythromycin ophthalmic ointment, newborn hearing screening, newborn screening.
- Encourage breastfeeding and review its benefits and expected time until milk production.
- Review the WIC programs' lactation consultants resource. WIC Breastfeeding Support Warm Line **(415) 575-5688**
- Avoid smoke exposure.
- Risks/benefits of circumcision for baby boys.
- Advise parents and all adult household members to receive Tdap vaccine (and flu vaccine when it is in season).
- Review baby's immunization schedule during the first year of life.
- Inform parents about after-hours coverage and how to call NEMS to speak to the answering service, which can page the on-call NEMS pediatrician.
- Inform parents about caring for the newborn, including sleeping position, umbilical care, and fever in the newborn period (>100.4°F or 38°C).
- Attendance of healthy child development workshops.

Kiểm tra kết quả thử nghiệm tiền sản của mẹ, đặc biệt là nhóm máu và tình trạng Viêm gan B.

- Cho cha mẹ biết các bác sĩ nhi khoa của NEMS thay phiên trực ban về trách nhiệm tại CPMC, và một trong số các bác sĩ nhi khoa sẽ khám em bé của họ tại CPMC.
- Cho mẹ bầu biết về vắc-xin ngừa Viêm gan B, HBIG nếu cần, Vitamin K, thuốc mỡ tra mắt erythromycin, khám nghiệm thính giác sơ sinh, thử nghiệm sơ sinh.
- Khuyến khích cho bé bú bằng sữa mẹ, tư vấn về các lợi ích của sữa mẹ và khi nào ngực sẽ có sữa.
- Trình bày các nguồn tư vấn/hỗ trợ về tiết sữa của chương trình WIC. Đường dây Hỗ trợ Nuôi con bằng Sữa Mẹ của WIC **(415) 575-5688**.
- Tránh tiếp xúc với khói thuốc.
- Các rủi ro/lợi ích của việc cắt bao quy đầu cho bé trai.
- Khuyến cha mẹ và tất cả những người lớn trong gia đình đi tiêm chủng vắc-xin Tdap (và vắc-xin cúm vào mùa cúm).
- Ôn lại lịch chủng ngừa của bé trong năm tuổi đầu tiên.
- Báo cho cha mẹ biết về các dịch vụ sau giờ làm việc và cách gọi NEMS để nói chuyện với dịch vụ trả lời, họ sẽ gọi cho bác sĩ nhi khoa của NEMS.
- Thông báo cho cha mẹ về tình trạng bú của trẻ, bao gồm tư thế ngủ, cách chăm sóc rốn và sốt trong thời kỳ sơ sinh (> 100,4°F hoặc 38°C).
- Tham dự các hội thảo dạy cách giúp bé phát triển khỏe mạnh.

Xin lưu ý rằng thông tin này không thể dùng để chẩn đoán các vấn đề sức khỏe hoặc để thay thế những lời khuyên của các chuyên viên y tế. North East Medical Services từ chối những quyết định của quý vị dựa vào thông tin này.

Please note that this information is not intended to diagnose health problems or to replace the advice of a health care professional. North East Medical Services disclaims any liability for the decisions you make based on this information.

NEMS complies with all applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Free language assistance services and auxiliary aids and services are available.

Si habla español, se encuentran disponibles servicios de asistencia lingüística gratuitos y ayudas/servicios auxiliares.

如果您說中文，我們可提供免費語言協助和輔助設施服務。

Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi có thể cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí và các thiết bị và dịch vụ hỗ trợ phù hợp.

